

**Głos Świdnika**

TYGODNIK ZAŁOGI WSK  
Nr 39 (1069)  
12 grudnia 1991 r.  
cena 400zł

## Marian Król po raz drugi

10 grudnia odbyło się kończące kadencję Zakładowe Zebranie Delegatów władz "Solidarności" WSK "PZL Świdnik". 130 delegatów reprezentujących ponad 2500 członków NSZZ "Solidarność" wybrało na przewodniczącego Komisji Zakładowej Mariana Króla pełniącego tę funkcję od kil-

ku lat, najpierw w nielegalnej KZ, a od 1989r. oficjalnie. M. Król uzyskał 80% oddanych głosów.

W chwili, gdy oddajemy tekst do druku trwa obliczanie wyników głosowania do Komisji Zakładowej oraz dyskusja programowa

W Azji, Afryce i Ameryce

## Sprzedać helikoptery

Od kilku miesięcy zasadniczo zmieniła się praca działu sprzedaży i marketingu WSK. Zakład sam zajął się promocją swoich wyrobów i szuka zagranicznych klientów bez pośrednictwa centrali PZL i CENZIN.

Dyrektor handlowy WSK Ryszard Cukierman ocenia, że poprawiło to sytuację, ale aby mieć możliwości skutecznego handlowania sprzętem produkowanym w zakładzie potrzebujemy koncesji eksportowych na sprzedaż naszych wyrobów.

Dotychczas kontrakty podpisywały centrale handlu zagranicznego, one też reprezentowały WSK i szukały

klientów. Teraz znaczną część tej pracy wykonują pracownicy WSK. Formalnie rzecz biorąc koncesję powinniśmy uzyskać za kilka miesięcy.

Drugim problemem jest certyfikacja Sokoła. Świadczenie amerykańskie Sokół powinien uzyskać za kilka miesięcy. Otworzy to możliwości sprzedaży na nowych rynkach.

Trzecim problemem jest unowocześnienie wojskowego wyposażenia Sokoła. Światowe standardy wymaga sprężet amerykański użyty w wojnie o Kuwejt. WSK nawiązała współpracę z jedną z liczących się w świecie firm. Jest nadzieja, że wkrótce helikoptery będą mogły być wyposażane w nowoczesną elektronikę i uzbrojenie.

(dokończenie na stronie 2)

zwyczajna sesja Rady Miejskiej

## Wotum nieufności dla Zarządu Miasta

Wtorek po południu na wileoszek Zarządu Miasta odbyła się nadzwyczajna sesja Rady Miejskiej Świdnika. Porządek obejmował trzy punkty, ale w obradach wyłoniła się sprawa zaufania radnych do ZM.

Rada upoważniła Zarząd do zainicjowania długoterminowej pożyczki o wartości 5 mld zł z Banku Ochrony Środowiska. Środki te pozwolą na zrealizowanie budowy kolektora ściekowego w Hajdów. Zapadła także decyzja o kontynuowaniu rozmów na temat instalowania telewizji kablowej.

W środę 19 grudnia, na najbliższej sesji Rady.

(d)

Olej napędowy zamiast pieniędzy

## Wracamy na rynek wschodni

Ostatni rok był dla Wytwórni bardzo niedobry głównie z powodu załamania się handlu z ZSRR. Wschodni sąsiad nie zapłacił za dostawy z pierwszego półrocza, a w drugiej połowie roku WSK wstrzymała wysyłkę towarów.

Pewna liberalizacja przepisów w dawnych republikach i konieczność importowania części do ponad 5 tysięcy śmigłowców Mi-2 używanych ciągle na obszarze dawnego ZSRR dają nadzieję na poprawę sytuacji. Strona polska proponuje dostawy wyrobów lotniczych w zamian za towary radzieckie. Odbiorcy wyrażają zgodę na takie transakcje, problem leży natomiast w uzgodnieniu listy towarów, które dostawilibyśmy za części dostarczone do byłego ZSRR.

(dokończenie na stronie 2)

## Prawdopodobnie długie święta

WSK Świdnik - prawdopodobnie - będzie pracowała od 21 grudnia do końca przyszłego roku. Zarząd zażąda przedłużenia pracownikom, ponieważ w zakładzie nie ma urlopu. Za czas urlopu pracownicy mają 75% wynagrodzenia.

## APEL

### Komitet Pomocy SOS "Solidarność" w Świdniku

Przyjaciele! Ludzie Dobrego Serca!

Nie pozwólcie, aby osoby samotne, ludzie starzy, schorowani, zmęczeni życiem, bez rodziny i bliskich, Wczoraj spędzili w zapomnieniu i poczuciu beznadziejności. Pomóżcie urządzić dla nich wieczór wigilijny, w czasie którego mogliby podzielić się opłatkiem.

W naszym mieście wiele dzieci żyjących w rodzinach niepełnych, patologicznych, w biedzie i w oparach alkoholu. Przyjdźcie nas, abyśmy mogli zorganizować dla nich imprezę choinkową z zabawą i paczkami. Niech ich twarzyczki będą uśmiech radości, której brak im na co dzień. Również dla tych dzieci planujemy zorganizowanie w czasie ferii zimowych zimowiska. Wasza pomoc pieniężna i rzeczowa będzie bardzo pożądana.

Nasze konto:

Komitet Pomocy SOS "Solidarność"  
43 645 - 27573 - 132 PKO BP w Świdniku

Można bezpośrednio w siedzibie Komitetu: Świdnik ul. Bankowa 4/3 (poniedziałki, środy godz. 16.00 - 18.00)

Nie ma popytu więc...

## Nie będzie montowni Kawasaki

Wygląda na to, że nie szybko (jeżeli w ogóle) będziemy montować japońskie motocykle.

Badania marketingowe, a także doświadczenia pierwszych firm, które sprzedają Kawasaki dowodzą, że polski rynek jest bardzo wąski. Nie ma popytu na motocykle, które kosztują kilkanaście milionów złotych, a zatem nie ma sensu podejmowanie ich produkcji w kraju.

Kontynuowana będzie natomiast współpraca polegająca na dostarczaniu koncernowi Kawasaki części do motocykli. Dostawy mają mieć wartość kilkudziesięciu tysięcy dolarów rocznie, czyli w skali zakładu niewielką. Do sprawy montowni strony powrócą być może w przyszłości, jeżeli pojawi się zapotrzebowanie na motocykle.

(ws)



## Co dalej z "Bolkiem i Lolkiem"

Przez wszystkie lata, od chwili powstania obeliska z postaciami żołnierzy sowieckiego i polskiego, mam stałe uczucie, że została sprofanowana pamięć prochów nieznanego żołnierza, który być może zginął od kuli żołnierza Armii Czerwonej. Skórażerpieć jeśli uświadomimy sobie ideę sowieckiego pomnika.

Byłem mieszkańcem kresów i byłem świadkiem postępowania władz okupacyjnych po 17 września 1939 roku. Świdnicki pomnik braterstwa broni jest kpina z losów ofiar Polaków deportowanych na Syberię po 1944 roku, żołnierzy AK, Delegatury Rządu Polskiego podstępnie aresztowanego i sądownie na oczach świata w Moskwie w 1945 roku.

Odpowiedź na pytanie, jak długo "Bolek i Lolek" powinien stać nad grobem polskiego żołnierza jest jedna - jak najkrócej. Lokalizacja świdnickiego grobu nieznanego

żołnierza powinna być też przedmiotem dyskusji radnych i opinii mieszkańców. Moim zdaniem grób nieznanego żołnierza powinien być przeniesiony w bardziej spokojne miejsce miasta np. obok pomnika Konstytucji 3-go Maja lub na cmentarz, a ponowny pochówek winien być katolicki.

Grób nieznanego żołnierza jest obecnie usytuowany w najbardziej ruchliwym miejscu, tu przecinają się codziennie drogi wszystkich mieszkańców. Obok grobu odbywają się fajerwerki w noc sylwestrową i niejedna butelka po alkoholu jest rozbita o płytę grobu. Na grobie siadają dzieci kiedy przypinają wrotki. Pomysł pozostawienia grobu i postawienia na nim krzyża uważam za niedobry. Czas najwyższy, aby niektóre ulice Świdnika zmieniły patronów i to przynaglenie kierując do Rady Miejskiej.

B-S

## Włoscy związkowcy w WSK

3 grudnia Komisja Zakładowa Solidarności gościła delegację związków zawodowych z Włoch, z okręgu Treviglio. Mieści się tam firma SAME, która jest udziałowcem w spółce SIMPA. Związkowcy z Włoch byli zaproszeni przez KZ "S" Agrometu i SIPMY.

Po zwiedzeniu starego miasta, Majdanka i WSK odbyły się rozmowy, w których wzięli również udział członkowie KZ "S" WSK. Włosi byli pytani o strukturę związków w ich kraju, sposób prowadzenia negocjacji, stanowisko wobec zwolnień grupowych. Ich odpowiedzi można streścić następująco:

- Im lepsza jest sytuacja ekonomiczna zakładów, tym lepsza jest pozycja związków.

- Związki zawodowe we Włoszech krytykowane są przez członków za małą aktywność, a przez pracodawców za "rujnowanie" zakładów.

- W biznesie nie ma sentymentów, więc nie liczymy na filantropię zagranicznych inwestorów.

Włoski udziałowiec SIPMY poinformował włoskie związki zawodowe, że jego reprezentantem w SIPMIE jest obywatel niemiecki. W

rzeczywistości jest nim Polak, co nie jest zgodne z włoskim prawem.

- Goście zauważyli, że w Polsce jest dużo małych sklepów i dużych zakładów. We Włoszech jest odwrotnie.

- Włosi - mimo zapoznania się z sytuacją zakładów pracy naszego regionu - nie mogą udzielić nam żadnych rad.

Włoska gospodarka przeżywa kryzys, rośnie niezadowolenie społeczeństwa. Związkowcy z Włoch szukali w Polsce przyczyn powstrzymujących społeczeństwo polskie od wybuchu niezadowolenia i pozwalających na przeprowadzenie zmian systemowych.

K.B.

## Pożegnanie redakcji Grota

Dobiega końca pierwsza pełna kadencja KZ NSZZ Solidarność, a tym samym i redakcji biuletynu "Grot". Czacie Państwo ostatni numer "Grota" pod redakcją powołaną przez ustępującą KZ NSZZ "S". Żegnamy się z naszymi Czytelnikami i życzymy nowej redakcji satysfakcji z kontynuacji mającego już 11 lat biuletynu.

## Wspomnienie 13 grudnia

... Grudzień drapieżnie zawarczał  
Grzmotami czołgów zatrząbił nam forte  
Wrony zakrakały na nutę gorzką  
Orkiestra obca dęła pieśń zdrady

Jak ten czas leci. To już 10 lat od tamtego tragicznego grudnia. Patrząc wieczorem przez okno - oszroniony widzę balkon i jasno oświetloną główną ulicę. Wspomnienia odżywają.

Najpierw skok na zamrożoną ziemię z drugiego piętra i samotny bieg, zwichniętą nogą. Bieg ściganego zwierzęcia, które czuje oddech ścigających go wronich pachołków. Jednak Bóg jest ze mną. A potem jest załoga ze mną i ja, załoga, złączeni niewidzialną lecz wyczuwalną nicią Solidarności.

Na internie siedzą już nasi koledzy. Trzeba toczyć walkę o ich uwolnienie i prawo do działania związku "S". Lęk czuję jeden; jak rozegrać tę walkę, by nie pozwolić skrzywdzić ludzi, występujących przeciw czołgom?

Udaje się to dzięki wysokiej świadomości załogi, jej zdyscyplinowaniu i oparciu na niej rozsądnych działań Komitetu Strajkowego z A. Sokołowskim na czele. Nie bez znaczenia była tu postawa dyrektora mgr inż. Jana Czogały. Ta silna wolność walki z przemocą, ubogaciła nas wszystkich przeżyciami i doświadczeniami. Niezależnie od tego, że chociaż zgazowani, umęczeni i nierzadko spalowani opuszczali zakład, robili to z miłością i bólem w sercu, ale z poczuciem dobrze wypełnionego obowiązku. Dlatego wierzę, iż mimo obecnie brutalnego czasu, nadejdą takie chwile, w których świdniczanie powiedzą: warto było.

Polska przestawała być Polską...

... Nad ranem milkną strzały czołgów zgrzyt  
Wśród biur i maszyn gaz się skrył  
Trzymając się za ręce z rozdygotanym sercem  
Nas! do domów szli...

Mój pobyt w zakładzie nie zakończył się wraz z pacyfikacją wytwórni. Los pokierował mną tak, abym jeszcze przez 120 dni (cztery miesiące) był tu, gdzie najbardziej niewolno było mi być. Nic to, że warunki pieskie i zdrowia ubyło. Nic to, że rodzina przeszła tyle upokorzeń i przykrości. To wszystko musiało tak być i miało swój sens, skoro Bóg tak chciał.

A Bóg chciał abym szczęśliwie opuścił zakład 15-go kwietnia 1982 roku i tułał się dalej przez kolejne 250 dni. Potem przywrócił wolność, bym mógł odczuć jej gamę słodkich i gorzkich barw. I potem jeszcze pozwolił mi na spróbowanie smaku więziennego chleba i zarazem radości, gdy otwierano mi bramę na Rakowieckiej. A potem jeszcze doznałem różnych przygód, którym początek dawał 13 grudnia 1981 roku. Próbuję sklecić to wszystko razem i zamieścić w Pamiętniku Robotnika.

Kończąc moją rocznicową refleksję, pragnę tą drogą przekazać załodze WSK mój szacunek i pozdrowienia. Życzę jednocześnie aby wszyscy razem i każdy z osobna mógł powiedzieć zawsze z dumą: "Jestem ze Świdnika".

... Kim jestem Panie przecież Ty musisz wiedzieć  
Spraw by podarte kalendarze wyścieliwszy krętą ścieżkę  
Przestały chichotać z grobu moich przeżyć  
Spraw Panie bym niemocy zgrzyty  
Mógł zamienić na miłości Twojej szczyty.

Alfred Bondos



# Głos Sportowy

## Świąteczny konkurs sportowy !

... pod hasłem "Czy znasz historię FKS Avia i Ogniska TKKF "Świt" ogłosimy w ostatnim tegorocznym numerze "Głosu". Zabawa polegać będzie na znalezieniu odpowiedzi na 12 zamieszczonych pytań. Bezbłędne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu nagród ufundowanych przez firmę "Galante", FKS Avia i ognisko TKKF "Świt".  
Już dziś zapraszamy sympatyków sportu do udziału w konkursie i życzymy dobrej zabawy.

## Festyn sportowo-rekreacyjny

... dla młodzieży szkolnej zorganizowali działacze Ogniska TKKF Świt - 7 grudnia w hali sportowej.

Wszystkie konkurencje sportowe (a było ich osiem) cieszyły się dużym wzięciem. Największe emocje towarzyszyły przeciąganiu liny i wyścigom w workach. Sporo wysiłku włożyli młodzi w pokonywaniu slalomu z przeszkodami.

Podczas trwania imprezy losowano nagrody dla zawodników i publiczności. Piłkę nożną z podpisami siatkarzy I ligowej Avii wylosował Mirosław Błaszczak. Ciekawe były po-

azy taekwondo i karate.

Końcowym akordem festynu było rozdanie nagród zwycięzcom poszczególnych konkurencji. Fundowały je - KZ NSZZ "S" i Związek Branżowy.

Organizatorzy festynu zadbał o sprawę organizacyjną. Nie odnieśli jednak pełnej satysfakcji. Tego dnia (w wolną sobotę) na trybunach zasiadło niewiele widzów, a przede wszystkim nie dopisała również młodzież, chociaż o organizacji imprezy wiedziały wszystkie szkoły. (k)

### od siatką

## Wie porażki siatkarzy z Legią!

Nasi siatkarze przegrali, w końcówkach setów popełniając szereg prostych błędów.

Za kilka dni mecz z liderem tabeli - Włókniarzem BBTS Bielsko we własnej hali. Przed naszą drużyną stoi arcytrudne zadanie. Zdecydowanym faworytem w tym meczu są bowiem goście!

(m)

## Siatkarski turniej TKKF

... drużyny wystąpiły w turnieju siatkówki mężczyzn zorganizowanym przez Ognisko TKKF Świt. Turniej zakończył się zwycięstwem zespołu Ogniska TKKF Świt I, który wygrał w finale z II drużyną Świt 2:1! Zwycięzcy grali w meczach: Mroczek, Guz, Śliwiński, Kruszyński, Łukawski i Wybrański. Pojedyncze mecze rozstrzygnęli na swoją korzyść siatkarze Ogniska TKKF Junior, którzy pokonali reprezentacyjny zespół Nauczycieli ze Świdnika 2:0.

... najlepszym zawodnikiem uznany został Mroczek. Impreza trwała pięć godzin, a obejrzało ją pół tysiąca widzów.

(m)

### owstaje spółka ciepłownicza

## Ciepło bez pośrednictwa LPEC

... październiku wydzielono z Lubelskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej Zakład Energetyki Ciepłej w Świdniku. Spowoduje to 50 procentową redukcję kosztów działania Zakładu, mimo iż zwiększono zatrudnienie o służby będące przy samodzielnym istnieniu, np. księgowość, transport.

... 50-osobową załogą kieruje Czesław Rozwadowski, od 20 lat zajmujący się energetyką w mieście.

Wydzielenie z LPEC nie zmieniło charakteru naszej działalności, nie zmienia także na urzędowe ceny ciepła płacone przez Świdniczan. Podlegając zarządowi Miasta, jego konto zasilać

będziemy o wypracowane zyski. Miasto też decydować będzie o koniecznych inwestycjach.

Trwają rozmowy nad utworzeniem spółki ciepłowniczej między WSK i ZM. Ostateczną decyzję opóźnia przedłużająca się komunalizacja miasta oraz niedokończona rozbudowa elektrociepłowni.

Rozwój EC zaplanowano przed kilku laty gdy jeszcze WSK miała zbyt mało produkowane śmigłowce. Obecnie sytuacja radykalnie zmieniła się. Wytwarzanie nie potrzebuje tak dużej ilości ciepła, a nadmiernie przeciągająca się modernizacja wymaga dużych nakładów finansowych. Mamy już sygnały, że energetycy z WSK chcą podwyższyć cenę ciepła ze 118 tys. zł do 174 tys. zł za kcal. Mimo, iż cena taka nie byłaby zbyt wygórowana w skali kraju, przed wyrażeniem zgody na podwyżkę, zażądaliśmy udokumentowania rzeczywistych kosztów produkcji ciepła.

(i)

(d)

## List do redakcji

"Głos Świdnika" nr 37 z 28 listopada w rubryce "Telefon redakcyjny dzwoni" dosiósł nam o reklamie "Fotolandu", która nie pokrywa się z rzeczywistością.

12 listopada odebrałam w tym zakładzie wcześniej zamówione odbitki i okazało się, że kilka z nich jest fatalnej jakości. Złożyłam reklamację, która została przyjęta. Miałam zgłosić się za godzinę. Kiedy przyszedłam, pan, który reklamację przyjął oznajmił mi, że "to nie są zdjęcia robione w tym zakładzie" i poprosił o dostarczenie pozostałych zdjęć nie reklamowa-

nych. Kiedy je przyniosłam pan mnie przeprosił i stwierdził, że się pomylił, a po odbitki znów kazał mi przyjść za godzinę. Nie wierząc w ich "godzinę" przyszedłam wieczorem. Okazało się, że kilka odbitek jest zrobionych, ale w dalszym ciągu nie wszystkie są dobrej jakości. Dopiero w południe następnego dnia wszystkie były gotowe. Ile godzin to trwało - nie będę już przeliczała, ale jedno wiem, że więcej ich reklama o wysokiej jakości zdjęć i bardzo krótkich terminach mnie nie zmyli.

nazwisko i imię znane redakcji

## OGŁOSZENIA

### Towarzystwo

**Wspierania Działalności Kulturalnej**  
zaprasza wszystkich chętnych do nowooteartejsali ćwiczeń siłowych, mieszczącej się w pomieszczeniach Osiedlowego Domu Kultury, ul. Kruczkowskiego 6A

Sala czynna jest od 9 grudnia w godz. 17.00 20.00

### Zapraszamy

\*\*\*

### Towarzystwo

**Wspierania Działalności Kulturalnej**  
zaprasza na bal sylwestrowy

- -gra zespół muzyczny
- - pełna konsumpcja

Zaprasza ODK, ul. Kruczkowskiego 6 A (tel. 127 - 42) w godz. 12.00 - 17.00  
po godzinie 17.00 tel 137 - 56



# SPRZEDAĆ HELIKOPTERY

(dokończenie ze strony 1)

Rozpoczęła się promocja Sokola na nowych rynkach, na których dotychczas byliśmy zupełnie nieobecni. Jedną maszyną po wystawie w Dubaju została na Bliskim Wschodzie. W najbliższym czasie będzie przebazowana do Indii. Prawdopodobnie "dubajski" Sokół nie wróci już do Polski - zostanie sprzedany.

Obiecujące są także perspektywy dalszej sprzedaży helikopterów do Afryki. Nigeria, która niedawno kupiła Sokola, zamówiła remonty dwóch MI-2. Jeden z nich został kupiony z zapasów WSK, drugi dostarczył zleceniodawca. W porozumieniu z firmą z Republiki Południowej Afryki prowadzona jest promocja w kilku innych krajach.

Sokoły spodobały się także w Czechosłowacji. Czesi są poza tym zainteresowani zakupem helikopte-

rów Kania lub przerobieniem MI-2, w które wyposażona jest czeska armia na Kanie.

Kolejny rynek, na który weszliśmy to Ameryka Południowa. Do wyczarterowanych rok temu śmigłowców do Wenezueli dołączyć wkrótce 4 następne MI-2. Powołana została spółka zajmująca się eksploatacją maszyn i ich - ewentualną - sprzedażą.

Po uzyskaniu amerykańskiego certyfikatu będzie też możliwa sprzedaż Sokolów w Europie Zachodniej. Klient z Niemiec gotów jest szybko przeprowadzić niemiecką certyfikację Sokola i natychmiast po uzyskaniu świadectwa kupić 4 maszyny. Także w Hiszpani i w Portugalii, od kilku lat charterujących Sokoly, jest spore zainteresowanie zakupem.

Pojawiły się także możliwości zwiększenia sprzedaży do republik byłego Związku Radzieckiego. WSK chce powołać wspólnie z radzieckimi

przedsiębiorstwami spółki joint venture zajmujące się sprzedażą części i nowych maszyn. Najdalej zaawansowane są prace nad powołaniem spółek w Kazachstanie i na Ukrainie.

Marketing kosztuje, a do tego punkt startu WSK nie jest najlepszy, ale to co dało się już uzyskać daje nadzieję w dłuższym okresie czasu. Nie zmienia to jednak podstawowego faktu, że bez sprzedaży w kraju - dla polskiej armii i policji - nie da się wypełnić portfela zamówień zakładu.

(W.S.)

Wracamy na rynek wschodni

(dokończenie ze strony 1)

Podpisano pierwszy kontrakt przewidyjący dostawę do Polski 11 tysięcy ton oleju napędowego. Z kraju pojedą części silników Rzeszowa i części śmigłowców Świdnika.

W całości dostawy mają mieć wartość około 40 miliardów złotych, z czego około połowa przypada na wyroby ze Świdnika.

(W.S.)

## Rozmowa o hotelach

W poprzednim wydaniu gazety pisaliśmy o kłopotach mieszkańców hoteli pracowniczych, zwłaszcza czekającej ich znacznej podwyżce opłat czynszowych. 5 grudnia w świetlicy hotelu Eroika odbyło się spotkanie przedstawicieli dyrekcji zakładu, działu mieszkaniowego i administracji hoteli z mieszkańcami.

Strona zakładowa zobowiązała się do wystąpienia do Rady Miejskiej o zmniejszenie podatku od nieruchomości, a także do LPEC o obniżenie stawek za energię elektryczną, gaz i ogrzewanie. Mieszkańcy Eroiki otrzymali również zapewnienie o wysłaniu ekipy, która wyremontuje instalację doprowadzającą ciepłą wodę. Sprawę korzystania z telefonu rozwiązano w ten sposób, że mieszkańcy hotelu będą z niego korzystać po wpisaniu się do książki rozmów i uiszczeniu normalnej opłaty za połączenie telefoniczne.

Okazało się, że niektóre puste pokoje, o jakich alarmowali mieszkańcy hotelu niezbędne są do magazynowania mebli.

Wprowadzona od 1 marca pełna odpłatność za hotele nie zapewni możliwości przeprowadzenia bardziej gruntownych remontów budynków, a jedynie pokryje bieżące wydatki. Paradoksalnie usamodzielnienie finansowe hoteli może w niektórych przypadkach ulżyć finansowo

mieszkańcom. Koszty remontów czone są według tak zwanych kosztów zakładowych. W ten sposób 600 sztuk kurków gazowych dla Eroiki kosztowało 30 mln zł! Bardziej opłacalnym zatem zamówić remont u wykonawcy z miasta. Więcej zależeć będzie od osób zgłaszających usterki. Biorąc one również potwierdzały zakres wykonywanej pracy. Zdarzały się bowiem przypadki, że pracownik obsługi technicznej wymieniał uszczelkę, a z magazynu pobierał cały kran...

Wzrost czynszów hotelowych pogorszył sytuację finansową wielu rodzin. Przy 700 tysiącach pobrań jednej tylko pracującej osobie w rodzinie niezbędna będzie konieczność zwrócenia się o pomoc. Niestety mieszkalna placówka zajmująca się opieką społeczną odsyła zwracających się do niej lokatorów hoteli do zakładu, tak jakby nie byli mieszkańcami Świdnika.

*Sluchać muzyki z płyt, radia, czy telewizji, a być obecnym na koncercie - to dwie różne rzeczy. To założenie pierwsze. Drugie to danie szansy młodym muzykom potrzebującym promocji i ogrania przed publicznością.*

## Narodziny tradycji?

Oba założenia zaowocowały pomysłem zorganizowania spotkań autorskich Piotra Dumy - dyrektora Zakładowego Domu Kultury. Pierwsze z nich rozpoczęło się 8 grudnia w kameralnej atmosferze bożonarodzeniowego drzewka. Wystąpili przywiezieni przez prof. Elwirę Sliwkiewicz - Cisak uczniowie szkół muzycznych im. Szengowskiego i Lipińskiego z Lublina, prezentując repertuar akordeonowy.

Blazej Stelmach, Rafał Chmiel, Mariola Kosyna, Piotr Łuczyński, Jarosław Kłoc, Jarosław Gadaj i Grzegorz Borsuk skutecznie przekonywali słuchaczy, że akordeon, to nie tylko wesoły instrument. Wśród prezentowanych utworów znalazł się XVII wieczne tańce polskie, prace Scarlatti'ego, Müsset'a.

Chociaż koncert trwał niecałą godzinę był dobrym początkiem obywatelskiej nowej tradycji w niezbyt bogatym w życie kulturalne Świdniku.

(jmr)

## Coraz mniej WSK

Pod koniec listopada w WSK Świdnik pracowało 6980 pracowników, w tym 506 osób w Zakładzie Terenowym w Tomaszowie Lubelskim. Bezpośrednio w produkcji było zatrudnionych 2557 osób, 1994 osoby pracowały na etatach pośrednio produkcyjnych a 174 osoby w straży przemysłowej. Na stanowiskach pracowników umysłowych było zatrudnionych 2306 osób.

Pod koniec listopada w WSK Świdnik pracowało 6980 pracowników, w tym 506 osób w Zakładzie Terenowym w Tomaszowie Lubelskim. Bezpośrednio w produkcji było zatrudnionych 2557 osób, 1994 osoby pracowały na etatach pośrednio produkcyjnych a 174 osoby w straży przemysłowej. Na stanowiskach pracowników umysłowych było zatrudnionych 2306 osób.

W Świdniku pozostanie około 5800 pracowników. Zatrudnienie będzie się jednak nadal zmniejszało za przyczyną oddzielania i usamodzielniania kolejnych części WSK.

Najdalej są zaawansowane prace nad utworzeniem Fundacji Socjalnej. W komórkach, które przejdą do Fundacji pracuje około 160 pracowników. Następny powinien odłączyć się oddział transportu. W październiku w transporcie pracowało około 175 ludzi. Połowa z nich odejdzie do nowo tworzonej spółki.

W Zakładzie Usług Śmigłowcowych, który odłączy się prawdopodobnie w pierwszym półroczu 1992 roku, pracuje około 260 osób. Do spółki przejdzie znaczna większość pracowników.

Również prawie wszyscy pracownicy elektrociepłowni (około 90 osób) zmieniają pracodawcę - przejdą do tworzonej obecnie spółki z Urzędem Miasta.

Przygotowane jest także oddzielenie od zakładu narzędziowni, ośrodka kultury, drukarni i redakcji "Głosu Świdnika".

Przypomnijmy, że WSK przekazało już kuratorium Zespół Szkół Technicznych i znacznie zmniejszyło zatrudnienie w Avii.

Spodziewać się należy, że po zakończeniu rozpoczętych już działań restrukturyzacyjnych (ale przed odłączeniem narzędziowni) w WSK (już tylko w Świdniku) będzie zatrudnionych ponad 5-tysięcy pracowników.

(W.S.)

### "PIEKIEŁKO"

Cafe Bar, Świdnik ul. Drzymały 9

**życzy wszystkim Klientom**

**Wesołych Świąt**

**i Szczęśliwego Nowego Roku**

Zapraszamy Szanownych Państwa ponownie od 6 stycznia

**Nowego 1992 roku**



oprzednim numerze "GROTA" prezentowaliśmy wyniki kontroli wewnętrznej przeprowadzonej w sprawie gospodarności stwierdzonych w dziale Głównego Mechanika. Dziś publikujemy główne tezy protokołów Najwyższej Izby Kontroli dotyczących tej samej sprawy.

**NSZ**  
Czy latami 1988 - 90 WSK "PZL" zawarła szereg umów z przedsiębiorstwami? Wskazywano na umowy z przedsiębiorstwami w Lublinie na roboty remontowo-budowlano-montażowe, montaż torów, wykonywanie odle-

W sierpniu 1989 r. zawarta została umowa ze spółdzielnią "Intech" w sprawie na wykonanie remontu kabinowego torów i rozjazdów kolejowych. 4 września 1990 r. sporządzono protokół komisyjnego odbioru robót remontu kapitalnego torów i rozjazdów kolejowych bez zastrzeżeń. W dniu Wytwórni protokół podpisał mechanik - inż. J. Budziszewski, inspektor nadzoru - H. Oziemski. Spółdzielnia "Intech" pobrała materiały niezbędne do wykonania robót. Spółdzielnia nie dysponowała własnymi środkami transportu do przewożenia materiałów (178 t wózków, 338 podkładów kolejowych i innych). W dokumentacji brak jest protokołów odbioru zdemontowanych podkładów kolejowych i innych elementów, które powinny zostać przekazane dowodem zwrotu do magazynu nr 16. Kosztorys robót sprawozdany został przez inspektora nadzoru H. Oziemskiego i wyceniony na 18 935 500 zł. Rozliczenie powołanych z magazynów Wytwórni materiałów podpisał również H. Oziemski i on też, wraz z J. Budziszewskim, podpisał fakturę. Z podpisanego bez zastrzeżeń protokołu wynika, że z magazynu pomnożono 215 t podsypki mniej niż po-

brano w rzeczywistości i taką ilość rozliczono transport samochodowy skalkulowany w kosztorysie.

2 marca 1990 r. Wytwórnia zleciła spółdzielniom "Intech" i "Tech-Pol" opracowanie sposobu oraz dokonanie remontu kapitalnego podtorza w hali B 4. Na tę okoliczność sporządzono umowę, do której dołączono trzy załączniki dotyczące: celu i zakresu robót, zakresu robót remontowych podtorza i wymiany szyn w hali B 4, a także porozumienie dodatkowe stwierdzające, że zlecający zobowiązuje się do zapewnienia materiałów, transportu i pomoce w organizacji zaplecza. Ani w umowie, ani w załącznikach nie zostały przedstawio-

ne zasady i podstawy rozliczeń wykonanych prac, bądź kalkulacji cen umownych. Umowa nie została sprawdzona, ani podpisana przez radcę prawnego Wytwórni. Nie prowadzono również rozliczenia czasu pracy pracowników WSK zatrudnionych przy tych budowach. Zatem sporządzenie umowy i jej rozliczenie nie były prawidłowe.

Pracownicy Izby Skarbowej w czasie kontroli stwierdzili, że rzeczywistym wykonawcą robót wymienionych w umowie była lubelska Budowlana Spółdzielnia Pracy, w którą "Tech-Pol" zawarł umowę 27 lutego 1990 r. na remont podtorza i wymianę torów. Ustalono umowną wartość robót na 91 mln zł z okresem wykonania od 5 marca do 31 maja 1990 roku. Z ustaleń kontrolnych wynika, że rzeczywisty wykonawca, LBSP pobierał w WSK szereg materiałów i korzystał z transportu ciężkiego.

## W sprawie niegospodarności w TM

# CO ZAWIERAJĄ PROTOKÓŁY NIK ?

Pracownicy Izby Skarbowej w czasie kontroli stwierdzili, że rzeczywistym wykonawcą robót wymienionych w umowie była lubelska Budowlana Spółdzielnia Pracy, w którą "Tech-Pol" zawarł umowę 27 lutego 1990 r. na remont podtorza i wymianę torów. Ustalono umowną wartość robót na 91 mln zł z okresem wykonania od 5 marca do 31 maja 1990 roku. Z ustaleń kontrolnych wynika, że rzeczywisty wykonawca, LBSP pobierał w WSK szereg materiałów i korzystał z transportu ciężkiego.

"Tech-Pol" wykazał, że w realizacji robót uczestniczyło 7 osób, natomiast na podstawie ewidencji biura przepustek WSK stwierdzono, że przepustki wejściowe na teren przedsiębiorstwa wystawiono jedynie dla 3 osób.

16 czerwca zawarto umowę ze spółdzielnią "Tech-Pol" na wykonanie podtorza i szyn w B 125. Roboty o wartości 283 mln zostały przyjęte bez zastrzeżeń protokołem z 3 stycznia 1991 r. przez J. Budziszewskiego i H. Jureckiego. Podczas kontroli ustalono, że roboty wykonała spółdzielnia LBSP za 176 511 000 zł. Ustalono również, że wśród pracowników wykazanych przez "Tech-Pol" podano 3 fikcyjne osoby. Zgodnie z kartą uzgodnień do umowy na remont torów inspektorem nadzoru ze strony Wytwórni został H. Oziemski z Przeworska pracujący w WSK na pół etatu od 15 czerwca 1989 r. H. Oziemski pobrał ze spółdzielni "Tech-Pol" 25 840 000 zł

to kierowcy samochodów.

Kontrolujący ustalili, że spółdzielnia "Tech-Pol" na podstawie rachunków imiennych wypłaciła 10 osobom 41 089 600 zł za rzekomo wykonywane prace przy remoncie torów. Na tej liście znaleźli się między innymi H. Oziemski z kwotą 7 089 600 zł, Władysława Oziemska (żona Henryka) 11 mln zł. Rachunki wystawił H. Oziemski i podpisał razem z wiceprezesem spółdzielni. W kosztorysach ujęto prace, które w rzeczywistości nie były wykonywane, bądź wykonywane przez Wytwórnię. Były to następujące roboty:

- ręczne wykonanie wykopów z transportem samochodami skrzyniowymi na odległość 5 km. Wartość kosztorysowa tych robót - 20 130 409 zł.

- transport wewnętrzny podsypki samochodami na odległość 1 - 2 km, wartość robót - 26 326 622 zł.

Z analizy kosztorysów wynika, że łączny czas kosztorysowanych prac wyniósł 5523 roboczogodziny. Kontrolujący ustalili, że faktycznie przy tych robotach pracowały cztery osoby w okresie od 14 listopada do 31 grudnia 1990 r. Przy założeniu, że pracowały po 10 godzin dziennie łącznie z sobotami, maksymalny czas pracy mógł wynieść 1560 roboczogodzin o wartości 11 388 000 zł. Zatem nieprawidłowo rozliczono prace na sumę 66 929 600 zł.

W latach 1988 - 90 Wytwórnia wykonywała różne prace zlecane przez spółdzielnię "Tech - Pol" na podstawie zamówień bez sporządzania umów. Jedną z tych prac było wykonanie dla spółdzielni "Intech" sprzęgieł przeciążeniowych i planetarnych. Zgodę na wykonanie zamówienia wyraził Józef Budziszewski. Ostateczną wartość sprzęgieł przeciążeniowych ustalono na 5 829 000 zł, a planetarnego na 13 748 000 zł. Pismem z 18 sierpnia 1990 r. Wytwór-

nia powiadomiła "Tech - Pol" o przyjęciu zamówienia według tych cen. Pismo to podpisał zastępca dyrektora d.s. ekonomicznych Witold Przybylski.

Podczas kontroli ustalono, że sprzęgieł przeciążeniowych i planetarnych spółdzielnia "Tech - Pol" odsprzedała Kombinatowi Cementowemu w Chełmie za 56 639 200 zł, podczas gdy Wytwórnia zapłaciła 19 640 000 zł. Różnica cen wyniosła 36 999 000 zł. Łącznie w WSK wykonano dla spółdzielni "Tech - Pol" 10 sprzęgieł przeciążeniowych i 5 planetarnych na łączną wartość 127 660 000 zł, które z kolei spółdzielnia odsprzedała Cementowni Chełm za 564 408 000 zł zarabiając na tym 436 748 000 zł. Podczas kontroli ustalono również, że Wytwórnia nie powiadomiła Izby Skarbowej o wynagrodzeniach wypłaconych przez spółdzielnię "Intech" i "Tech - Pol" w 1990 r. na kwotę 102 957 468 zł. W czasie kontroli stwierdzono, że prace na rzecz tych spółdzielni wykonywali natępijący pracownicy WSK: Witold Przybylski - z-ca dyr. d.s. ekonomicznych w zakresie techniczno-ekonomicznego przygotowania wykonawstwa umowy na kwotę 1 600 000 zł, Józef Budziszewski - Główny Mechanik, za przygotowanie techniczno ekonomicznych warunków wykonania umowy i wnioski racjonalizatorskie na rzecz spółdzielni w kwocie 7 mln zł, Agnieszka Budziszewska (córka Józefa) za obróbkę elementów i sprzęgieł w kwocie 3,8 mln zł, Bronisław Malinowski - z-ca Gł. Mechanika za wnioski racjonalizatorskie na rzecz spółdzielni - 5,5 mln zł, Szefer Gospodarki Narzędziowej za przyrządy do umowy w kwocie 7,770 mln zł, z-ca Szefa Gospodarki Narzędziowej za wykonanie prac na rzecz umowy - 212 tys zł, Zbigniew Kowalczyk - kierownik laboratorium za pomiary elektryczne - 600 tys zł.

Łącznie ze spółdzielni wynagrodzenia otrzymało 54 pracowników Wytwórni na łączną sumę ponad 314 mln zł. J. Budziszewski w złożonym kontrolującym wyjaśnieniu stwierdził, że żadnych projektów racjonalizatorskich na rzecz spółdzielni nie składał. Zatem podobnie jak B. Malinowski otrzymał wynagrodzenie bezpodstawnie. Zarobki te nie zostały zgłoszone do Izby Skarbowej. Łączna kwota należnych, a nie zapłaconych podatków wyniosłaby 54 211 590 zł. Odpowiedzialność za nie naliczenie podatku wyrównawczego ponosi kierownik rachuby WSK.

Izba Skarbowa poinformowała prezesa - dyrektora WSK, że w umowach z lat 1988 - 90 zawartych ze spółdzielni "Intech" i "Tech - Pol" nie zabezpieczyła ona swoich interesów ponosząc przez to straty materialne, bądź tracąc zyski oraz o nieprzestrzeganiu przepisów o opodatkowaniu podatkiem wyrównawczym swoich pracowników. Jednocześnie zaleciła wyciągnięcie surowych wniosków w stosunku do odpowiedzialnych za ten stan rzeczy: zwolnienie z Wytwórni Henryka Oziemskiego, Józefa Budziszewskiego i Bronisława Malinowskiego, a także zastosowanie surowych kar regulaminowych wobec pozostałych winnych.

B.M.

grudzień 81

A. Cacki

i. Los  
gdzie  
o. Nic  
ik być  
i tułał  
uc jej  
wanie  
a Ra-  
tawał  
imię-  
WSK  
dy z  
żkę  
dos  
A. Cacki



# OGŁOSZENIA

**A. Tuczkiewicz**  
lekarz ortopeda

Świdnik

ul. Waryńskiego 6/5  
(osiedle Sławińskiego-  
Wschód)

piątki godz. 16.00 - 18.00

**Sprzedam**

kurtkę z białych nutrii

Świdnik ul. Sławińskiego 34/15

## Fabryczny Klub Sportowy "AVIA"

organizuje tradycyjny

### Wielki Bal Sylwestrowy,

który rozpocznie się 31 grudnia 1991r o godz. 20.00 w  
hali sportowej

Bilety rozprowadza i informacji udziela sekretariat

FKS "AVIA" ul. Sportowa 2 ( przy stadionie )

tel. 125-91 i 120 - 61 (wewn. 55 - 60)

*Zapraszamy kibiców, sympatyków klubu i wszystkich  
miłośników tańca*

Gabinet

ortopedii dziecięcej i USG

Świdnik, ul. Racławicka

13/2

Rejestracja godz 9 - 19

tel. 160 - 95

Gabinet czynny: 15 - 19

sobota 8 - 12

**Wykonujemy USG:**

- stawów biodrowych
- jamy brzusznej
- dróg rodnych
- ocenę ciąży
- tarczycy

**Leczenie dysplazji stawów  
biodrowych**

## Zakład Usługowo - Produkcyjny

### Auto - Serwis

Świdnik ul. Piasecka 116

poleca:

- - usługi blacharskie i mechaniki pojazdowej wszystkich marek samochodów
- - części do pojazdów krajowych w posiadaniu zakładu, do zachodnich na zlecenie

Wykonujemy na zamówienie

- kraty, przesła ogrodzeniowe, drzwi, bramy

Odsprzedamy stal kwadratową 14 mm

Zakład czynny w godz. 8.00 - 20.00

## Zakład Mięsny "PEK"

ul. Krępiecka 4 (przy piekarni PSS)

Prowadzi sprzedaż mięsa i wędlin po cenach hurtowych

Sprzedaż bezpośrednio w zakładzie

**Przyjmujemy już zamówienia**

na własne wyroby świąteczne

## Nowy sklep

### taniej używanej odzieży zachodniej

działający w byłej kawiarni "DELFIN" przy hali sportowej  
w Świdniku

serdecznie zaprasza wszystkich Państwa.

Godziny otwarcia sklepu: 9 - 17 w dni robocze

Aktualnie posiadamy w ciągłej sprzedaży duży wybór:

- odzieży męskiej (kurtki, spodnie, marynarki, koszule, swetry itp.)
- odzieży damskiej (swetry, sukienki, kurtki, spodnice itp.)
- odzieży dziecięcej

Ponadto oferujemy nowe wyroby, takie jak:

- łóżka turystyczne
- fotele turystyczne
- zabawki

wszystkie towary po bardzo atrakcyjnych cenach

Poszukuję kawalerki

tel. 138 - 77

**Sprzedam**

Tv kolorowy

tel. 162 - 18

ul. Jarzębionowa 7/63

## Klub "AKROPOL" zaprasza na

### zabawę sylwestrową

Przyrzekamy świetną zabawę i niezapomniane  
wrażenia

Informacje i zapisy w siedzibie klubu

przy ul. Racławickiej 38/44 codziennie od godz. 13.00

**INFORMACJE NA TEMAT  
WARUNKÓW ZAMIESZCZENIA  
REKLAMY W GAZECIE  
POD NUMERAMI TELEFONÓW :  
120-61, wewn. 51 - 51 i 53 - 67**

"GŁOS ŚWIDNIKA" - Tygodnik WSK PZL-Świdnik SA w Świdniku.

**Redaguje zespół w składzie: WOJCIECH SAMOLIŃSKI (redaktor naczelny), Andrzej BARYŁA, Anna KONOPKA, Jan MAZUR, Irena WIERZCHOŚ (sekretarz redakcji)**

Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1.

tel. centr. 120-61 (wewn. red. 51-51 i 53-67) rozgłośnia 51-52



# MT ELEWIZYJNY

00 Wieczorynka - Walt Disney przedstawia: Gu-  
 isie  
 30 Wiadomości  
 10 Ryzykant (8) - ser. prod. ang.  
 00 Sportowa niedziela  
 20 7 dni - świat  
 50 Republika - Obywatel GC - liwe cz.2  
 50 Wiadomości wieczorne

anc. program 2  
 30 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)  
 00 Ulica Sezamkowa  
 00 Film dla niesłyszących: Ryzykant (8) - ser.  
 rod. ang.

50 Powitanie  
 00 CNN  
 20 Program lokalny  
 50 Magazyn przechodnia  
 00 Kłaskatory polskie  
 30 Podróże w czasie i przestrzeni: Cudowna pla-  
 zeta (2)

120 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę  
 00 Express dimanche  
 15 100 pytań do ...

A 35 Rebusy - teleturniej  
 15 Kino familijne: Skarb w ziemi niczyjej (1) -  
 er. prod. niem.

10 Telegiela  
 25 Program dnia  
 30 Panorama  
 40 Kopalnia "Wujek" - reportaż  
 40 Do trzech razy sztuka

10 Bliżej świata - przegląd telewizji satelitarnych  
 00 Wydarzenie tygodnia  
 30 Teatr, czyli świat

00 IV Międzynarodowy Konkurs Dyrygentów -  
 koncert laureatów  
 00 Panorama

icz 120 Hotel New Hampshire - film fab. prod. USA  
 320 Gość Dwójki  
 330 Studio sport  
 400 Panorama

## Poniedziałek 16 grudnia

### program 1

iała 3.25 Wiadomości  
 3.35 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
 3.35 Język francuski (rep.9-12)  
 4.15 Język niemiecki  
 4.50 Język angielski (15)  
 5.30 Uniwersytet Nauczycielski  
 6.00 Studio 7 prezentuje  
 6.15 Luz - program nastolatków  
 7.15 Teleexpress  
 7.35 Rokendroler - mag. polskiej muzyki rocko-  
 wej  
 7.55 Sportowy hit  
 8.05 Kraje, narody, wydarzenia  
 8.45 Alf (40) - ser. prod. USA  
 9.15 Dobranoc: Reksio  
 9.30 Wiadomości  
 10.10 Teatr Telewizji - Skiz  
 11.40 Abc ekonomii - rewolucja techniczna  
 11.45 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej "S"  
 12.35 Wiadomości wieczorne  
 12.55 BBC - World Service

### program 2

k. 16.25 Powitanie  
 16.30 Panorama  
 16.40 Sonda  
 17.15 Gol - magazyn piłkarski  
 17.35 Biuro, biuro (1) - ser. prod. niem.  
 18.00 Panorama Lubelska  
 18.30 Ojczyzna - polszczyzna  
 18.45 Relacja - reportaż  
 19.25 Zapraszamy do Dwójki  
 19.30 Język niemiecki (12)

20.00 Prawo wyboru  
 21.00 Panorama  
 21.20 Sport  
 21.40 Nocowała ongi chmurka złota - film fab.  
 prod. ZSRR  
 23.10 Ekstra (8); Ziemia - ser. dok. prod. ang.  
 24.00 Panorama

## Wtorek 17 grudnia

### program 1

8.00 Wiadomości poranne  
 8.10 Dzień dobry - poranny magazyn rozmaitości  
 9.10 Domowe przedszkole  
 9.35 Gotowanie na ekranie  
 10.00 Lalka (5): Widziadło - ser. prod. polskiej  
 11.50 Wiadomości  
 12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
 12.00 Agroszkoła: Pieczarki  
 12.30 Dzień, w którym zmienił się wszechświat(6) -  
 ser. prod. ang.  
 13.20 Fizyka - prąd elektryczny w cieczach  
 13.50 Co, jak i dlaczego - ciężar powietrza  
 14.00 Chemia - elektroliza  
 14.30 Świadkowie przeszłości - najwspanialsza  
 szopka na świecie  
 14.50 Przygody kapitana Remo  
 15.05 Sezam - magazyn popularnonaukowy  
 15.20 Świat chemii (12) - ser. dok. prod. ZSRR  
 15.50 Klub Midi  
 16.00 Studio 7 proponuje  
 16.15 Dla dzieci: Tik-tak oraz film Przygody ka-  
 czorka Kwaka (1)  
 17.15 Teleexpress  
 17.35 Narodziny filmu  
 18.00 Family album - kurs języka angielskiego  
 18.20 W Sejmie i Senacie  
 18.35 Królik Bugs przedstawia - serial  
 19.00 Wywiad tygodnia  
 19.10 Dobranoc: Pif i Herkules  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 Chiny - moja rozpacz - film prod. franc.-  
 chińskiej  
 21.35 Abc ekonomii - pożyczki międzynarodowe  
 21.40 Listy o gospodarce  
 22.15 Wiadomości wieczorne  
 22.35 Giełda pracy - giełda szans  
 23.05 BBC - World Service

### program 2

7.30 Panorama  
 7.35 Rano  
 8.00 Gazeta domowa  
 8.10 Denver - ostatni dinozaur - ser. anim.  
 8.35 Telewizja biznes  
 8.55 Świat kobiet  
 9.25 Pokolenia - ser. prod. USA  
 9.45 Rano  
 10.00 CNN  
 10.15 Język francuski (10)  
 16.25 Powitanie  
 16.30 Panorama  
 16.40 Pokolenia - ser. prod. USA  
 17.05 Przegląd kronik filmowych  
 17.35 Pod wspólnym dachem (24): Sobowtór - ser.  
 prod. franc.  
 18.00 Panorama Lubelska  
 18.30 Ciebie, Boga wystawiamy  
 18.55 Sztuka świata zachodniego(12): Namiętne  
 oko - ser. dok. prod. ang.  
 19.30 Język angielski (12)  
 20.00 Non stop kolor  
 21.00 Panorama  
 21.20 Sport  
 21.30 Ekspres reporterów  
 22.10 Ukryty sojusznik - film fab. prod. franc.  
 23.10 Reduta - program studyjno-filmowy  
 24.00 Panorama

## Środa 18 grudnia

### program 1

8.00 Wiadomości poranne  
 8.10 Dzień dobry - poranny mag. rozmaitości  
 9.10 Domowe przedszkole  
 9.35 Giełda pracy - giełda szans  
 10.05 Dynastia - ser. prod. USA  
 11.50 Wiadomości  
 12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
 12.00 Agroszkoła  
 12.15 Ekonomia dla rolnika  
 12.30 Teatr Telewizji - Juliusz Słowacki: Balladyna  
 14.30 Blok o sztuce  
 15.30 Uniwersytet Nauczycielski  
 16.00 Studio 7 proponuje  
 16.15 Dla młodych widzów: Wychowawca (16) -  
 ser. prod. USA  
 16.40 Trzy, cztery... start  
 17.15 Teleexpress  
 17.35 Tańczyć Gershwin - impresja baletowa  
 17.55 Klinika Zdrowego Człowieka - diety, diety ...  
 18.15 Świat w oczach Lema  
 18.30 Encyklopedia II wojny światowej - Wojna a  
 gospodarka (1)  
 18.55 Zielona linia - program redakcji rolnej  
 19.15 Dobranoc: Radkowe radości  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 Dynastia - ser. prod. USA  
 21.05 Abc ekonomii - porozumienia o dobrowol-  
 nych ograniczeniach  
 21.15 Reportaż  
 22.15 Inne kino - program J. Kapuścińskiego  
 23.15 Wiadomości wieczorne  
 23.40 BBC - World Service

### program 2

7.30 Panorama  
 7.35 Rano  
 8.00 Gazeta domowa  
 8.10 Ulisses 31 - Zagubieni w labiryncie - ser.  
 anim. prod. USA  
 8.35 Telewizja biznes  
 8.55 Świat kobiet  
 9.25 Pokolenia - ser. prod. USA  
 9.45 Rano  
 10.00 CNN  
 10.10 Język niemiecki (12)  
 16.25 Powitanie  
 16.30 Panorama  
 16.40 Pokolenia - ser. prod. USA  
 17.00 Losowanie zakładów gier liczbowych Totali-  
 zatora Sportowego  
 17.05 Punkt widzenia  
 17.35 Allo, allo (7) - ser. prod. ang.  
 18.00 Panorama Lubelska  
 18.30 National Geographic - Poszukiwacz (12) -  
 ser. dok. prod. USA  
 19.30 Język angielski (42)  
 20.00 Nagrody Grammy 1991  
 21.00 Panorama  
 21.20 Sport  
 21.30 Film fabularny  
 23.00 997 - kronika kryminalna  
 24.00 Panorama



Informator  
**Głosu**

### Program kina "Lot"

12-15 grudnia-Noc żywych trupów  
 - USA - od 15 lat - godz. 17.00, 19.15  
 16-18 grudnia-Femina - pol.-od 15  
 lat - godz. 17.00, 19.15



## Czwartek 12 grudnia

### program 1

8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Dzień dobry  
9.10 Domowe przedszkole  
9.35 Przyjemne z pożytecznym  
10.00 Miller i Mueller (6) - ser. krym. prod. USA  
10.50 Sto lat  
11.50 Wiadomości  
12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
12.00 Agroszkola - S-jak smary  
12.35 Cudowna planeta (1) - ser. dok. prod. japońskiej  
13.40 Ginąca przyroda - film dok. prod. węgierskiej  
14.10 Opowieści księżniczki Lilavati  
14.25 Zwierzęta świata  
15.00 My dorośli (tolerancja wobec chorych na Aids w społeczeństwie)  
16.00 Studio 7 proponuje  
16.15 Dla młodych widzów - Kwant  
17.15 Teleexpress  
17.35 Telemuzak  
18.05 Spin - mag. popularnonaukowy  
18.25 Podróże do Polski - reportaż  
18.45 Magazyn katolicki  
19.15 Dobranoc - Dziwny świat kota Filemona  
19.30 Wiadomości  
20.10 Miller i Mueller (6-ost.) - ser. krym. prod. USA  
21.10 Abc ekonomii - amortyzacja  
21.15 Program publicystyczny  
21.35 Pegaz  
22.05 Czarne i białe - widowisko publicystyczne  
22.55 Wiadomości wieczorne  
23.15 Family album - amerykański kurs języka angielskiego

### program 2

7.30 Panorama  
7.35 Rano  
8.00 Gazeta domowa  
8.10 Łebski Harry - ser. anim. prod. franc.-ameryk.  
8.35 Telewizja biznes  
8.55 Świat kobiet - magazyn  
9.25 Pokolenia - ser. prod. USA  
9.45 Rano  
10.00 CNN  
10.10 Język angielski (11)  
16.25 Powitanie  
16.30 Panorama  
16.40 Pokolenia - ser. prod. USA  
17.05 Pół godziny nowoczesności - program S. Bratkowskiego  
17.35 Cudowne lata - ser. prod. USA  
18.00 Program lokalny  
18.30 Powrót do Europy - film dokum.  
19.30 Język francuski (9)  
20.00 Rewelacja miesiąca: Giacomo Puccini - Tryptyk (1) - spektakl teatru La Scala w Mediolanie  
21.00 Panorama  
21.20 Sport  
21.30 Rewelacja miesiąca: Giacomo Puccini - Tryptyk (2,3)  
23.40 IV Międzynarodowy Konkurs Dyrygentów im. G. Fitelberga  
24.00 Panorama

## Piątek 13 grudnia

### program 1

8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Dzień dobry - magazyn różnorodności  
9.10 Domowe przedszkole  
9.35 Szkoła dla rodziców  
10.00 Bill Cosby show - ser. prod. USA  
11.50 Wiadomości  
12.00 - 16.00 Telewizja edukacyjna  
12.00 Agroszkola - mikrociagniki  
12.30 Niedotykalni - film dok.  
13.00 Muzeum XX wieku - Strach cz.2  
13.25 Trudna historia

13.50 Religie i kościoły w Polsce  
14.45 Jeśli nie Oxford, to co?  
15.10 Telewizja edukacyjna zaprasza  
15.30 Uniwersytet Nauczycielski - prawa człowieka a pojęcie wolności i demokracji  
16.00 Studio 7 proponuje  
16.15 Dla dzieci - Ciuchcia  
17.05 Język angielski dla dzieci (44)  
17.15 Teleexpress  
17.35 Piłkarska kadra czeka  
17.45 Klub dobrej książki  
18.10 Bill Cosby show - ser. prod. USA  
18.35 Raport - Polska w EWG (1)  
19.00 Reflex - program publicystyczny  
19.15 Dobranoc: Bouli  
19.30 Wiadomości  
21.10 Przesłuchanie - film fab. prod. polskiej  
22.10 Abc ekonomii - księgowość  
22.15 Zespół publicystyki Zapis przedstawia  
23.25 Wiadomości wieczorne  
23.45 Lenin na dobranoc - Lenin i zdun

### program 2

7.30 Panorama  
7.35 Rano  
8.00 Gazeta domowa  
8.10 Lucky Luke - Kolczasty drut na prerii - ser. anim. prod. franc.  
8.35 Telewizja biznes  
8.55 Świat kobiet - magazyn  
9.25 Pokolenia - ser. prod. USA  
9.45 Rano  
10.00 CNN  
10.10 Język angielski  
16.25 Powitanie  
16.30 Panorama  
16.40 Pokolenia - ser. prod. USA  
17.05 Aby nikt nikomu - reportaż  
17.30 - 21.00 Program regionalny  
21.00 Panorama  
21.20 Sport  
21.30 Śpiewnik domowy i uliczny  
22.25 Przygody dobrego wojaka Szwejka (10) - ser. prod. austriack.  
23.35 Publicystyka kulturalna  
24.00 Panorama

## Sobota 14 grudnia

### program 1

7.30 Program dnia  
7.35 Wszystko o działce  
8.00 Wiadomości poranne  
8.10 Rynek - agro  
8.40 Na zdrowie - mag. rekreacyjny  
9.00 Ziarno - program redakcji katolickiej dla dzieci  
9.25 5-10-15 program dla dzieci i młodzieży  
10.25 Język angielski dla dzieci (45)  
10.30 Wojownicze żółwie Ninja - ser. anim. prod. USA  
10.55 Żołnierz nieznany - program dok. o gen. K. Tumidajskim  
11.20 Szkoła pod żaglami  
11.50 Wiadomości  
12.00 Z Polski rodem - mag. polonijny  
12.40 My i świat - magazyn  
13.00 Siódemka w Jedynce  
14.00 Walt Disney przedstawia: Kacze opowieści  
15.15 Z archiwum Teatru Telewizyjnego - Elżbieta Królowa Anglii cz.1  
16.50 Reportaż  
17.15 Teleexpress  
17.35 Z kamerą wśród zwierząt  
17.55 Magazyn kulturalny Chochół  
18.25 Detektyw w sutanie - Falszywy ksiądz - ser. prod. USA

19.15 Dobranoc: Domel  
19.30 Wiadomości  
20.00 Polskie Zoo  
20.20 The Gatheving - film obycz. prod. USA  
21.55 Godzina szczerości  
22.55 Sportowa sobota  
23.25 Wiadomości wieczorne  
23.50 Bez nadziei powrotu - film fab. prod. franc.

### program 2

7.30 Panorama  
7.35 Kaliber 91 - mag. wojskowy  
8.00 Dla dzieci - Ulica Sezamkowa  
9.00 Ona - magazyn kobiecy  
9.30 Swiss quiz - program rozrywkowy  
10.00 CNN  
10.10 Magazyn telewizji śniadaniowej  
10.20 Tacy sami - pr. w języku migowym  
10.40 Opisać Polskę - mag. satyryczny  
11.00 PKF  
11.10 Akademia polskiego filmu: Pigułki dla Aurelii  
12.40 Sen nocy letniej w Powszechnym - rep.  
13.05 Zwierzęta świata - film przyr. prod. USA  
13.30 Klub Yuppies? - program dla młodzieży  
14.00 Wzrockowa lista przebojów M. Niedzwiedzkiego  
14.30 Sport  
15.20 Program dnia  
15.25 Camerata 2 przedstawia - mag. muzyczny  
16.00 6 z 49 - teleturniej  
16.25 Losowanie Zakładów Gier Liczbowych Totalizatora Sportowego  
16.30 Panorama  
16.40 Nocni grabarze (3) - ser. prod. franc.  
17.30 Jetsonowie - ser. anim. prod. USA  
18.00 Panorama Lubelska  
18.30 Seans filmowy - program E. Banaszkiewicz  
19.00 Dziewczyna miesiąca  
20.00 Pamięci Emila Młynarskiego - koncert poświęcony jubileuszowi 90-lecia Filharmonii Warszawskiej  
21.00 Panorama  
21.20 Słowo na niedzielę  
21.25 Bez znieczulenia - program W. Walendziaka  
21.45 IV Międzynarodowy Konkurs Dyrygentów im. G. Fitelberga w Katowicach  
22.00 Prawdziwy bohater (3) - ser. prod. ang.  
22.55 Kabaret  
24.00 Panorama

## Niedziela 15 grudnia

### program 1

7.55 Program dnia  
8.00 Tydzień  
9.00 Teleranek  
10.00 Język angielski dla dzieci (46)  
10.05 Chłopiec z Andromedy - ser. prod. nowozelandzkiej  
10.30 Świat odkrywany (1) - ser. przyr. prod. amerykań.  
11.20 Notowanie  
11.45 Telewizyjny koncert życzeń  
12.15 Armie świata - szkolenie w armii amerykańskiej  
12.40 Teatr dla dzieci: Nic do stracenia  
13.30 Magazyn Morze  
13.50 Portrety - ostatni Zagończyk (1) - film dok.  
14.50 Pieprz i wanilia: Na ziemi Chrystusa  
15.30 Telewizjer  
15.55 Telewizyjny teatr różnorodności - Ron Hurt - Stolik na 5 osób  
17.00 Na cenzurowanym cz.1  
17.15 Teleexpress  
17.35 Na cenzurowanym cz.2  
18.10 Synowie i córki - ser. prod. USA